



SMLOUVA

o poskytnutí účelové dotace
č. 13/021/67/15

Statutární město Ostrava – Městský obvod Ostrava-Jih		
EVIDENČNÍ ČÍSLO		
15	262	ATK
rok	poř. číslo	zkr. odb.

1. Statutární město Ostrava – městský obvod Ostrava–Jih
ul. Horní 3, 700 30 Ostrava – Hrabůvka

zastoupen : Bc. Martinem Bednářem, starostou
IČ : 00845451
DIČ : CZ00845451
bankovní spojení : KB Ostrava, a. s.
číslo účtu : 1520761/0100
(dále jen “poskytovatel”)

2. Název příjemce: : CDU SPORT – VOLNÝ ČAS o.s.
se sídlem : Opavská 775/89, 708 00 Ostrava-Poruba

právní forma : spolek zaps. ve spolkovém rejstříku, vedeného
Krajským soudem v Ostravě, oddíl L, vložka 7734

zastoupen : Ing. Miroslavem Cibulcem

IČ : 226 75 256
DIČ : CZ22675256
je plátcem DPH/není plátcem DPH: ne

bankovní spojení : Raiffeisenbank a.s.
číslo účtu : 2955226001/5500
(dále jen “příjemce”)

uzavírají podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č.89/2012 Sb., občanského zákoníku

**smlouvu o poskytnutí účelové dotace
v oblasti sportu
z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih**

I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně nejpozději do 8 dnů druhé smluvní straně.
2. Tato dotace je poskytována na základě žádosti příjemce podané v rámci výzvy k předkládání žádostí o poskytnutí veřejné finanční podpory – účelových dotací v oblasti školství, kultury, sportu, sociální péče, prevence kriminality a volného času dětí a mládeže z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih pro rok 2015.

II.

Předmět smlouvy a výše dotace

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele.
2. Na základě rozhodnutí Zastupitelstva městského obvodu Ostrava-Jih ze dne 5. 3. 2015 usnesením č. 0064/3 o poskytnutí veřejné finanční podpory - účelové dotace na zabezpečení projektu "Celoroční sportovní činnost v tělocvičně na Charvátské – opravy, udržování, potřeby pro činnost a teplo", poskytuje poskytovatel podle ustanovení § 85 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích a v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů účelovou dotaci ve výši **Kč 20.000,- /slovy: Dvacettisíckorunčeských/**.

III.

Účel dotace a podmínky užití dotace

A. Veřejnou finanční podporu – účelovou dotaci je příjemce oprávněn použít pouze na náklady spojené s realizací projektu, tj. pouze na provozní náklady, propagaci, opravy a udržování a hmotný majetek dle podrobného rozpočtu projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 2)

B. Příjemce se zavazuje:

- 1 použít dotaci výhradně ke stanovenému účelu v souladu s podrobným rozpočtem předloženého projektu (příloha č. 2),
- 2 využívat dotaci co nejehospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci jejího čerpání v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,
- 3 originály účetních dokladů, týkajících se realizace projektu, označit číslem této smlouvy **13/021/67/15**
- 4 vyvíjet činnost dle projektu a jednotlivé akce uskutečnit v termínech uvedených v projektu, případné změny místa a termínu konání akce předem oznámit poskytovateli,
- 5 po dobu životnosti hmotného a nehmotného majetku pořízeného z prostředků účelové dotace tento majetek nezczizit, neprodat, nedarovat a nepředat do užívání jinému subjektu z titulu výpůjčky či nájmu bez předešlého písemného souhlasu poskytovatele učiněného formou dodatku k této smlouvě (viz. čl. VI.), tento majetek vést v evidenci,
- 6 **vyčerpat, vyúčtovat a nevyčerpané finanční prostředky vrátit do jednoho měsíce po ukončení akce (u celoročních projektů vyúčtována do jednoho měsíce po vyčerpání poskytnutých finančních prostředků), nejpozději do 15.12.2015 (rozhodující je razítko podatelny nebo pošty).** Nedodržení termínu je důvodem neposkytnutí účelových dotací v budoucích letech,
- 7 finanční prostředky mohou být použity ode dne podání žádosti, nejdříve od 1. 1. 2015 v souladu s harmonogramem projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 1)
- 8 kopie čitelných zaúčtovaných účetních dokladů (vyúčtování) včetně objednávek, výpisů z účtu, pokladních dokladů a jiných dokladů, které se vztahují k čerpání dotace, doložit tiskopisem "Vyúčtování poskytnuté účelové dotace v roce 2015 v oblasti sportu", závěrečnou hodnotící zprávou a způsobem prezentace. Osobní náklady doložit formou kopií pracovních smluv a dohod, výkazů odpracované doby, dokladů o způsobu výplaty OON potvrzujících úhrady plateb, dokladů o výši zákonných odvodů a způsobu jejich úhrady,
- 9 Pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nebo se jím v průběhu roku 2015 stane, je dotace, poskytnutá na úhradu nákladů dle čl. II., v cenách bez DPH, a to v případě, že příjemce má nárok na odpočet DPH na vstupu. Tento příjemce je povinen poskytnutou dotaci vyúčtovat v cenách bez DPH,
- 10 písemně oznámit poskytovateli své zrušení, přeměnu společnosti, změnu právní formy, změnu statutárního orgánu, vstup do likvidace, zahájení konkurzního řízení, změny související s činností, na něž se dotace poskytuje, a to vše do 8 dnů ode dne rozhodnutí o změně,
- 11 nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu,
- 12 prezentovat vhodným způsobem poskytovatele, zejména uvádět na všech propagačních materiálech, že akce je realizována s finanční podporou statutárního města Ostravy, městského

obvodu Ostrava-Jih,

- 13 umožnit poskytovateli bezplatně provedení kontroly účelnosti hospodaření s výše uvedenou účelovou dotací a správnosti použití těchto finančních prostředků v účetní evidenci,
- 14 po dobu 10 let od skončení projektu archivovat originály dokladů prokazujících čerpání dotace,
- 15 účelovou dotaci vrátit poskytovateli v plné výši, nebude-li projekt realizován.

IV.

Sjednané podmínky a kontrola

1. Finanční prostředky ve výši stanovené v čl. II odst. 2 této smlouvy budou poskytnuty jednorázově bezhotovostně na účet příjemce dle kopie smlouvy o zřízení bankovního účtu doložené k žádosti, a to do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu kvality a úrovně činnosti a aktivit zaměstnanci oddělení školství a kultury, a to i namátkově, za tím účelem jsou zaměstnanci oddělení školství a kultury oprávněni bezplatně vstupovat do příslušných objektů.
4. Neoprávněné použití nebo zadržetí prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně dle zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“). Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle obecně platných právních předpisů, zejména podle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech.
5. Neoprávněným použitím finančních prostředků příjemcem se pro účely této smlouvy rozumí takové použití finančních prostředků, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie, nebo touto smlouvou, neprokáže-li příjemce, že poskytnutá dotace byla použita v souladu s touto smlouvou, a další případy neoprávněného použití dle § 22 odst. 2 zákona o rozpočtových pravidlech.
6. Zadržetím finančních prostředků se pro účely této smlouvy rozumí jejich nevyčerpání pro sjednaný účel a nevrácení poskytovateli dle čl. III., bod 6 této smlouvy.

V.

Další práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména, obchodní firmy nebo názvu, sídla, místa podnikání či adresy pobytu, názvu projektu, účelu a výše požadované a poskytnuté dotace, a dále informací o průběhu realizace projektu a jeho výsledcích.
2. Příjemce dotace může za účelem propagace realizace projektu používat znak městského obvodu Ostrava-Jih (tisk pozvánek, propagačních materiálů, potisk propagačních předmětů, apod.).

h

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou stran.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy je možno provést pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Smluvní strany se zavazují řídit ustanoveními této smlouvy. V ostatním, co není touto smlouvou dohodnuto, se vztah obou smluvních stran řídí obecně platnými právními předpisy a normami.
4. Smluvní strany se dohodly, že pro závazkový vztah založený touto smlouvou vylučují ust. § 1978 odst. 2 občanského zákoníku.
5. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce nebude realizovat projekt vůbec nebo jej nebude realizovat v souladu s touto smlouvou či právními předpisy, a dále sdělí-li poskytovateli neúplné či nepravdivé údaje související s realizací projektu, poskytnutím dotace, jejím vyúčtováním či prováděním kontroly. V takovém případě je příjemce povinen vrátit poskytnutou dotaci v plné výši zpět na účet poskytovatele, a to do 15 dnů ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení od smlouvy.
6. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží 3 a příjemce 1 vyhotovení.
7. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují, že osoby podepisující smlouvu svými podpisy jsou k tomuto jednání oprávněny.
8. Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy na oficiálních webových stránkách statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih <http://www.ovajih.cz> anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených statutárním městem Ostrava, městským obvodem Ostrava-Jih, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
9. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:
O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo městského obvodu Ostrava-Jih usnesením číslo 0064/3 ze dne 5. 3. 2015.

V Ostravě dne: 30-03-2015

V Ostravě dne: 25. 3. 2015



za poskytovatele
Bc. Martin Bednář
starosta

za příjemce
Ing. Miroslav Cibulec

GDU SPORT - VOLNÝ ČAS o.s.
Číslo účtu: 775/89
708 00 Ostrava - Poruba
IČ: 22675256 DIČ: CZ22675256

Projekt: Celoroční sportovní činnost v tělocvičně na Charvátské – opravy, udržování, potřeby pro činnost a teplo

1. Stručný popis projektu

Účelem projektu je vytvořit podmínky pro provozování kvalitní rekreační sportovní činnosti v sídlištní tělocvičně na ulici Charvátská 10 v Ostravě-Výškovicích, která je v majetku ÚMOB. Ostrava-Jih, a to v rámci vytváření podmínek pro kvalitní sportovní celoroční činnost.

Životní styl cílové skupiny se přesouvá postupně k pasivnímu způsobu trávení volného času a realizace projektu proto povede rovněž ke zvýšení motivovanosti cílové skupiny věnovat se pravidelně kvalitní sportovní celoroční rekreační sportovní činnosti squash, badminton, stolní tenis, sálová kopaná, volejbal, florbal, lezectví, bikefitness a posilování ve zdejší tělocvičně.

V rámci projektu se provede údržba vnitřní cvičné lezecké stěny (výměna a instalace lezeckých stupů a struktur včetně vyznačení lezeckých cest), oprava trampolíny pro děti (výměna skákací plochy a pružin, zabezpečovací sítě), oprava části nášlapné vrstvy podlahy a realizace potřebného nového vybavení na činnost (in-door posilovací dráhy pro mládež).

Jelikož není žádná jiná technická možnost, další požadované podmínky pro kvalitní sportovní činnost se vytvoří zvýšením intenzity vytápění v zimních měsících a za mrazivého počasí. Ve srovnání s jinými středisky je v tělocvičně citelně chladněji a v zimním období a za mrazivého počasí se vnitřní teplota ještě více propadá. Když je chladné období, teplota by neměla být nižší než 22 stupňů (± 2 stupně). Každopádně by teplota v žádném případě neměla klesnout pod 16 stupňů.

Bohužel, tělocvična nemá zateplený obvodový plášť ani střechu. Zvýšení intenzity vytápění na určenou teplotu je proto realizovatelné pouze nastavením regulace na vyšší teplotu, ale bez dotace toto není možné. Snaha o zvýšení teploty vede současně ke zvýšení tepelných úniků a následně i nákladů o desetitisíce korun, které pak chybí na úhradu dalších nákladů provozu (zejména nájemné, provoz, opravy a udržování, obnova a pořízování vybavení a potřeb na činnost, atd.) v zimních a letních měsících. Projekt dosažením vyšší teploty v tělocvičně vytvoří podmínky pro kvalitní sportovní celoroční činnost cílové skupiny, a to i v zimním období.

Skutečné řešení tohoto problému však spočívá v realizaci projektu zateplení obvodového pláště a střechy tělocvičny, ale toto je technické opatření nad možnosti a rámec tohoto projektu.

2. Časový plán a doba trvání projektu

Od 1. 1. 2015 do 11. 12. 2015.

3. Místo realizace projektu
Tělocvična na ulici Charvátská 10 v Ostravě-Výškovicích
4. Cíl realizace projektu
- vytvořit podmínky a zlepšit stávající pro kvalitní sportovní celoroční činnost, - motivovat cílovou skupinu k celoroční rekreační sportovní činnosti v tělocvičně i v zimních měsících
5. Komu projekt slouží (počet občanů, kterých se projekt týká)
Cílová skupina: Obyvatelé ze sídlišť v obvodu, např. Výškovice, Zábřeh, Bělský les, Hrabůvka; různé věkové skupiny: děti a mládež od 5 do 18 let, dospělí muži a ženy, a senioři, a to podle druhu dostupných sportů; pokud se rozhodnou volný čas prožít aktivně sportovní činnosti, potom pečlivě zvažují, jak a kde jej stráví, případně za kolik. Počet občanů, kterých se projekt týká: Projekt se může dotknout potenciálně 2.500 až 4.500 občanů obvodu.

Datum a podpis statutárního zástupce:

14.1. 2015



GRU SPORT - VOLNÝ ČAS o. z.
Opavská 775/89 ©
700 00 Ostrava - Poruba
IČ: 22875258 DIČ: CZ22875258

Název projektu: **Celoroční sportovní činnost v tělocvičně na Charvátské – opravy, udržování, potřeby pro činnost a teplo**

Podrobný rozpočet projektu		
	Rozpočet celkem	Požadovaná dotace
I. Nemateriálové náklady		
Provozní náklady celkem, z toho na:	445 000,00	66 000,00
Teplo a TUV	277 000,00	66 000,00
Elektřina	168 000,00	0,00
Pronájmy celkem, z toho na:	181 860,00	0,00
nájemné tělocvičny	181 860,00	0,00
Propagace celkem, z toho na:	7 000,00	900,00
Tisk letáků	1 000,00	0,00
Cílená placená reklama FB	6 000,00	900,00
Doprava materiálu a osob celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
Ubytování účastníků akce celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
Opravy a udržování celkem, z toho na:	35 860,00	27 100,00
Lezecké stupy	8 400,00	6 400,00
Laminátové struktury	4 000,00	2 000,00
Spojovací materiál na opravu	900,00	500,00
Skákací síť na trampolínu	700,00	700,00
Pružiny na trampolínu	500,00	500,00
Zabezpečovací síť	1 200,00	1 000,00
OSB desky	7 410,00	6 000,00
Laminátová podlaha a lišty a spojovací materiál na opravu	12 750,00	10 000,00
Ostatní služby celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
II. Materiálové náklady		
Spotřební materiál celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
Ceny celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
Hmotný majetek do 40.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	125 000,00	75 000,00
in-door posilovací dráhy, 25.000 Kč/dráha	125 000,00	75 000,00
Nehmotný majetek do 60.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
III. Ostatní osobní výdaje včetně odvodů		
DPČ nebo DPP celkem, z toho na kolik osob (funkce), sazba Kč/hod.:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
CELKEM v Kč	<u>794 720,00</u>	<u>169 000,00</u>

Jednotlivé položky upřesněte a podrobněji specifikujte

V případě nedostatku místa vložte do tabulky další řádky.



Další finanční zdroje	Částka
Dotace na projekt od ministerstev a jiných státních orgánů	0,00
Příjmy od jiných subjektů	19 000,00
Příjmy od klientů a účastníků	550 720,00
Podíl organizace z vlastních zdrojů	56 000,00
CELKEM v Kč	<u>625 720,00</u>

Datum a podpis statutárního zástupce:

14. 1. 2015

GDV SPORT - VOLNÝ ČAS 9.2.
Opavská 775/88
708 00 Ostrava - Poruba
IČ: 22675258 DIČ: CZ22675258